

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 91 — 814

27 FEVRIER 1991. — Arrêté royal relatif à l'indication du prix des produits commercialisés en vrac ou préemballés en quantités variables

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 3, 1^o;

Vu la Directive du Conseil 79/581/CEE du 19 juin 1979 relative à la protection des consommateurs en matière d'indication des prix des denrées alimentaires, modifiée par la Directive du Conseil 88/315/CEE du 7 juin 1988;

Vu la Directive du Conseil 88/314/CEE du 7 juin 1988 relative à la protection des consommateurs en matière d'indication des prix des produits non alimentaires;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relatif à l'indication des prix, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 1975;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1. produits vendus en vrac : les produits qui ne sont mesurés ou pesés qu'en présence du consommateur ou par celui-ci;

2. produits préemballés : les produits qui sont emballés avant leur présentation à la vente dans un emballage de quelque nature que ce soit, qui les recouvre entièrement ou partiellement, mais de telle façon que le contenu ne puisse être changé sans que l'emballage subisse une ouverture ou une modification;

3. produits préemballés en quantités variables : produits qui sont préemballés de telle sorte que la quantité contenue dans l'emballage ne correspond pas à une valeur choisie à l'avance;

4. prix à l'unité de mesure : le prix valable pour une quantité de :
— 1 kilogramme (1 kg) ou 1 litre (1 l) pour les produits alimentaires, selon qu'ils sont commercialisés en masse ou en volume;

— 1 kilogramme (1 kg) ou 1 tonne (1 t), 1 litre (1 l) ou 1 mètre cube (1 m³), 1 mètre (1 m) ou 1 mètre carré (1 m²) pour les produits non alimentaires, selon qu'ils sont commercialisés selon la masse, le volume, les dimensions ou la surface, compte tenu de l'unité de mesure dans laquelle ils sont habituellement commercialisés.

Art. 2. § 1^{er}. Toute personne visée à l'article 2 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce qui offre en vente au consommateur des produits préemballés en quantités variables doit indiquer, outre le prix de vente, le prix à l'unité de mesure, de la même manière que celle prescrite pour le prix de vente.

§ 2. Le prix à l'unité de mesure des produits préemballés en quantités variables doit être indiqué sur la même étiquette que le prix de vente et dans les mêmes conditions de lisibilité que ce dernier.

§ 3. Lorsque dans un même établissement, des produits préemballés en quantités variables sont exclusivement offerts en vente par quantités inférieures ou égales à 100 grammes ou 100 millilitres, par dérogation à la disposition de l'article 1^{er}, 4, le prix applicable pour une quantité de 100 grammes ou 100 millilitres peut être indiqué à titre de prix à l'unité de mesure.

§ 4. Lorsque des produits préemballés en quantités variables font l'objet d'une publicité commerciale faisant état du prix de vente, l'indication du prix à l'unité de mesure est également obligatoire.

Art. 3. Toute personne visée à l'article 2, § 1^{er}, du présent arrêté, qui offre en vente au consommateur des produits vendus en vrac doit en indiquer le prix par unité de mesure, à proximité immédiate desdits produits.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 91 — 814

27 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit betreffende de prijsaanduiding van de produkten die los of voorverpakt in variabele hoeveelheden worden verkocht

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op artikel 3, 1^o;

Gelet op de Richtlijn van de Raad 79/581/EEG van 19 juni 1979 inzake de bescherming van de consument op het gebied van de prijsaanduiding van levensmiddelen, gewijzigd bij de Richtlijn van de Raad 88/315/EEG van 7 juni 1988;

Gelet op de Richtlijn van de Raad 88/314/EEG van 7 juni 1988 inzake de bescherming van de consument op het gebied van de prijsaanduiding van niet voor de voeding bestemde produkten;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1972 betreffende de prijsaanduiding, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1975;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van het Plan,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1. los verkochte produkten : produkten die slechts worden gemeten of gewogen in aanwezigheid van de verbruiker of door hemzelf;

2. voorverpakte produkten : produkten die verpakt zijn alvorens te koop te worden aangeboden ongeacht de aard van de verpakking, die het produkt geheel of slechts ten dele kan bedekken, maar steeds op zo'n wijze dat de inhoud niet kan worden veranderd zonder dat de verpakking wordt geopend of gewijzigd;

3. in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten : zodanig voorverpakte produkten dat de in de verpakking aanwezige hoeveelheid niet overeenstemt met een vooraf gekozen waarde;

4. prijs per meeteenheid : prijs geldig voor een hoeveelheid van :
— 1 kilogram (1 kg) of 1 liter (1 l) voor voedingsmiddelen, al naargelang dat zij in massa of volume worden verkocht;

— 1 kilogram (1 kg) of 1 ton (1 t), 1 liter (1 l) of 1 kubieke meter (1 m³), 1 meter (1 m) of 1 vierkante meter (1 m²) voor niet-voedingsmiddelen, al naargelang dat zij volgens massa, volume, afmetingen of oppervlakte worden verkocht, rekening houdende met de meeteenheid waarin zij gewoonlijk worden verkocht.

Art. 2. § 1. Elke persoon bedoeld bij artikel 2 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken die aan de verbruiker in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten te koop aanbiedt, moet, benevens de verkoopprijs, de prijs per meeteenheid aanduiden, op een zelfde wijze als voor de verkoopprijs is voorgeschreven.

§ 2. De prijs per meeteenheid van de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten moet worden aangeduid op hetzelfde etiket als de verkoopprijs en even goed leesbaar.

§ 3. Als in eenzelfde inrichting in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten te koop worden aangeboden uitsluitend in hoeveelheden van minder dan of gelijk aan 100 gram of 100 milliliter, mag, in afwijking van het bepaalde in artikel 1, 4, als prijs per meeteenheid worden vermeld, de prijs die voor een hoeveelheid van 100 gram of 100 milliliter van toepassing is.

§ 4. Indien in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten het voorwerp uitmaken van een handelspubliciteit waarin de verkoopprijs vermeld is, moet eveneens de prijs per meeteenheid vermeld worden.

Art. 3. Elke persoon bedoeld bij artikel 2, § 1, van dit besluit die los verkochte produkten te koop aanbiedt aan de verbruiker moet de prijs per meeteenheid ervan aanduiden, in de onmiddellijke nabijheid van deze produkten.

Art. 4. Par dérogation aux dispositions de l'article 2, l'indication du prix à l'unité de mesure n'est pas obligatoire pour les produits suivants :

- les produits préemballés en quantités variables fournis à l'occasion d'une prestation de services;
- les produits préemballés en quantités variables vendus en distributeur automatique;
- les produits alimentaires préemballés en quantités variables susceptibles d'une détérioration rapide en cas de vente avec annonce de réduction de prix;
- les produits préemballés en quantités variables qui sont vendus à la pièce ou par plusieurs pièces et qui, en vertu de l'arrêté royal du 26 janvier 1976 relatif à certaines modalités de l'indication de la quantité, sont exemptés de l'obligation d'indiquer la quantité dans une unité de mesure.

Art. 5. Par dérogation aux dispositions des articles 2 et 3, l'indication du prix à l'unité de mesure n'est pas obligatoire pour les produits alimentaires vendus dans les hôtels, restaurants, débits de boissons, hôpitaux, cantines et établissements similaires, et qui font l'objet d'une consommation sur place.

Art. 6. § 1er. L'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 10 juillet 1972 relatif à l'indication des prix, modifié par l'arrêté royal du 30 janvier 1975 relatif à l'indication des prix et des quantités, est abrogé.

§ 2. L'article 2 du même arrêté est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Le présent article ne s'applique pas aux produits préemballés en quantités variables. »

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Art. 4. In afwijking van de bepalingen van artikel 2 is de aanduiding van de prijs per meeteenheid niet verplicht voor de volgende produkten :

- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten geleverd naar aanleiding van een dienstverlening;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten verkocht via een automatisch distributie-apparaat;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte voedingsmiddelen die aan snel bederf onderhevig zijn als zij worden verkocht met aankondiging van een verminderde prijs;
- de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten welke per stuk of per verschillende stuks worden verkocht en die, krachtens het koninklijk besluit van 26 januari 1976 betreffende sommige modaliteiten van de aanduiding der hoeveelheid, van de verplichting van aanduiding van de hoeveelheid in meeteenheid zijn vrijgesteld.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 2 en 3 is de aanduiding van de prijs per meeteenheid niet verplicht voor de voedingsmiddelen die in hotels, restaurants, dranksluiterijen, ziekenhuizen, kantines en soortgelijke inrichtingen worden verkocht en ter plaatse worden verbruikt.

Art. 6. § 1. Artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 10 juli 1972 betreffende de prijsaanduiding, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 januari 1975 betreffende de prijs- en hoeveelhedaanduiding, wordt opgeheven.

§ 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. Dit artikel is niet van toepassing op de in variabele hoeveelheden voorverpakte produkten. »

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 8. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 815

19 MARS 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 août 1990 soumettant à licence l'importation, l'exportation et le transit des marchandises

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan,

Le Ministre du Commerce extérieur,

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968 et 6 juillet 1978;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1987;

Vu le Règlement (CEE) n° 542/91 du Conseil du 4 mars 1991, modifiant les Règlements (CEE) n° 2340/90 et n° 3155/90, empêchant les échanges de la Communauté concernant l'Irak et le Koweït;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 815

19 MAART 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 augustus 1990 waarbij de in-, uit- en doorvoer van goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan,

De Minister van Buitenlandse Handel,

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968 en 6 juli 1978;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 1987;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 542/91 van de Raad van 4 maart 1991 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 2340/90 en nr. 3155/90 waarbij het handelsverkeer van de Gemeenschap betreffende Irak en Koeweït wordt verhinderd;